

# Progresar en Madrid: aspiraciones y expectativas de la segunda generación en España

*Making Headway in Madrid: Second Generation Aspirations and Expectations in Spain*

**Alejandro Portes, Rosa Aparicio, William Haller y Erik Vickstrom**

## Palabras clave

Aspiraciones • Expectativas • Ocupación • Educación • Hijos de inmigrantes • España

## Key words

Aspirations • Expectations • Occupation • Education • Immigrant offspring • Spain

## Resumen

Este artículo analiza determinantes de las aspiraciones y expectativas entre los hijos de inmigrantes basándose en una muestra representativa de jóvenes de la segunda generación entrevistados en colegios de secundaria del área metropolitana de Madrid. Sobre la consecución de estatus en general y de las aspiraciones y expectativas en particular, se formula un conjunto de siete hipótesis. Presentamos desagregaciones de las aspiraciones y expectativas educacionales y ocupacionales por género, educación parental y escuela. El análisis finaliza con modelos de ecuaciones estructurales que ofrecen una perspectiva teórica integrada de la estructura causal de la ambición en el contexto español. Se examinan las consecuencias de nuestras conclusiones para la teoría y las políticas.

## Abstract

This paper analyses determinants of the aspirations and expectations among immigrant offspring on the basis of a representative sample of second generation adolescents interviewed at schools in the metropolitan area of Madrid. Seven hypotheses are formulated in relation to status attainment in general and aspirations and expectations in particular. We present breakdowns of educational and occupational aspirations and expectations by gender, parental education and school. The analysis is completed with structural equation models which offer an integrated theoretical perspective on the causal structure of ambition in the Spanish context. We examine the consequences of our conclusions for theory and policies.

## INTRODUCCIÓN<sup>1</sup>

Desde hace ya mucho tiempo, la literatura sobre el logro educacional y ocupacional ha

destacado el papel de las aspiraciones de los adolescentes como un factor primordial en la secuencia causal que les lleva al siguiente logro. A menudo se han publicado

<sup>1</sup> Traducido del inglés por Nerea Sanz. Los datos en los que se basa este estudio fueron recopilados en la Investigación Longitudinal de la Segunda Generación

(ILSEG en su acrónimo español) llevada a cabo por el consorcio entre la Universidad de Princeton y la Universidad Pontificia Comillas con la ayuda de la Fundación

**Alejandro Portes:** Princeton University | aportes@princeton.edu

**Rosa Aparicio:** Instituto Universitario Ortega y Gasset | rag.migraciones@fog.es

**William Haller:** Clemson University | whaller@clemson.edu

**Erik Vickstrom:** Princeton University | evickstr@princeton.edu

modelos con este fin en revistas sociológicas y educativas, cuyo primer ejemplo es el «Modelo Wisconsin» del logro educacional y ocupacional de las décadas de los años sesenta y setenta (Sewel *et al.*, 1969; Sewel y Hauser, 1972; Portes *et al.*, 1978).

Los resultados que demuestran el vínculo causal entre las aspiraciones y el logro se han basado en estudios longitudinales que siguen el desarrollo desde la adolescencia hasta la adultez temprana (Haller, 1982; Haller y Portes, 1973; Marjoribanks, 2003). Y es que no podría ser de otra forma: los estudios transversales sobre las aspiraciones dejan abierta la cuestión de qué efectos reales tienen dichos planes en el ulterior comportamiento; por el contrario, los estudios transversales sobre los logros adultos no pueden establecer fehacientemente el papel de los planes y aspiraciones previas dado que las respuestas a lo preguntado sobre ello están sujetas al sesgo retroactivo de la memoria. Tan solo la investigación longitudinal puede establecer sin dejar lugar para ambigüedades los efectos de las variables sociopsicológicas previas, como las aspiraciones y expectativas, en el logro ulterior (Haller, 1982; Feliciano y Rumbaut, 2005).

La existencia de indicios similares sobre jóvenes inmigrantes se ha visto limitada por la escasez de estudios longitudinales centrados en este grupo. En los Estados Unidos solo se ha completado un estudio de este tipo sobre la segunda generación de inmigrantes: el Children of Immigrants Longitudinal Study (CILS). Este proyecto se basó en muestras representativas de hijos de inmigrantes en el sur de Florida y el sur de California que fueron entrevistados cuando tenían 14 años y se les siguió durante una década hasta la adultez temprana. Los re-

sultados detallados de este estudio se verán en el siguiente apartado. Por ahora, basta decir que confirmaron la fuerte y positiva asociación entre las aspiraciones y expectativas tempranas y los ulteriores logros, así como el efecto neto de estas variables sociopsicológicas en los indicadores objetivos de educación y ocupación al controlar otros factores (Portes, Fernández-Kelly y Haller, 2009; Feliciano y Rumbaut, 2005).

Las pruebas que confirman estos resultados surgen de otras grandes muestras longitudinales de estudiantes de educación secundaria de los Estados Unidos que, aunque no se centran concretamente en los hijos de inmigrantes, contienen suficientes casos pertenecientes a este universo para poder llegar a conclusiones fiables y comparables (Kao y Tienda, 1998; Hao y Pong, 2008). Hasta el momento, las investigaciones sobre este tema en otros países han sido muy limitadas y, por consiguiente, han restringido la base empírica de modelos teóricos de consecución de estatus a los datos de los Estados Unidos. En particular, son pocos los estudios sobre las aspiraciones de jóvenes inmigrantes en otros importantes países receptores, sobre todo de aquellos de Europa Occidental. Este artículo tiene como finalidad corregir parcialmente esta laguna presentando resultados de la primera fase de una amplia muestra estadísticamente representativa de la segunda generación en una gran ciudad europea. Las características de esta muestra, y el estudio en general, se describen a continuación tras repasar la literatura sobre aspiraciones educacionales y ocupacionales y sus determinantes.

## REVISIÓN DE LA LITERATURA E HIPÓTESIS

Tal y como se ha mencionado anteriormente, la literatura sobre las investigaciones anteriores es casi unánime al confirmar el papel de las aspiraciones y expectativas como factor

---

Spencer (Concesión 200800067). Le agradecemos a David Capretta su asistencia en el análisis de los datos para este artículo y a los evaluadores anónimos de esta revista por sus detallados y útiles comentarios a una versión anterior.

primordial en el proceso de consecución de estatus. Ya asumido este hecho, muchos estudios se han centrado en los determinantes de las aspiraciones de los adolescentes y en las diferencias étnicas o raciales y de género entre ellos. Se da un resultado firme y constante, que el capital humano de los padres y, en particular, los niveles educacionales que traen los inmigrantes desde su país de origen juegan un decisivo papel a la hora de dar forma a las aspiraciones de los hijos (Inoue, 1999; Kao y Tienda, 1998; Feliciano, 2006). Por otra parte, investigaciones adicionales señalan que las aspiraciones educacionales cambian en un grado mínimo tras la graduación de la educación secundaria (Andrés *et al.*, 2007), aunque otros estudios mantienen que su estabilidad varía en función de los grupos étnicos. En los Estados Unidos, los estudiantes de color e hispanos muestran unas aspiraciones educacionales menos estables que los blancos no hispanos, resultado que se atribuye a que el estatus socioeconómico de los padres es considerablemente más bajo (Kao y Tienda, 1998; Menjivar, 2008).

Se ha dedicado una gran cantidad de trabajo a las diferencias étnicas en las aspiraciones educacionales y ocupacionales y sus determinantes. El balance de estos estudios muestra que existen diferencias significativas, a pesar de que su dirección sigue resultando poco clara. Un estudio que compara las diferencias entre los estudiantes hispanos en los Estados Unidos muestra unos niveles de aspiraciones y expectativas universitarias considerablemente más altas entre los jóvenes cubanos que entre los jóvenes de origen mexicano o puertorriqueño. Estos últimos se encuentran por debajo del nivel de los blancos no hispanos, aunque este bajo nivel puede serle atribuido directamente al bajo estatus socioeconómico de los padres; los niveles de aspiraciones de los cubanos se mantienen por encima de la media incluso después de introducir controles del estatus de los padres (Bohon *et al.*, 2006). Louie

(2006) comparó a adolescentes dominicanos y chinos y descubrió que las diferencias de optimismo y pesimismo en cuanto a su futuro dependían en gran parte del grupo de referencia con el que se comparan: los dominicanos sienten que sus resultados son mejores que los de las minorías nativas de los Estados Unidos y que los de sus homólogos en los países de origen, mientras que los chinos se muestran más pesimistas pues se comparan con compatriotas que han conseguido un alto grado de éxito.

La influencia de las familias en las aspiraciones de los hijos se ha sometido también a rigurosos exámenes. Al comparar a los jóvenes de cuatro grupos inmigrantes y tres grupos de nativos en los Estados Unidos, Hao y Bruns (1998) descubrieron que unos niveles más altos de interacción padres-hijos aumentaban las expectativas de los hijos y que unas expectativas similares por parte de los padres e hijos incrementaban significativamente la consecución de las mismas. En uno de los pocos estudios transnacionales en este campo, Buchmann y Dalton (2002) compararon los efectos de las actitudes de coetáneos y padres sobre las aspiraciones de los estudiantes en doce países. Los resultados confirmaron las predicciones del modelo Wisconsin de consecución de estatus, el cual señalaba la importancia de la influencia de padres y coetáneos en las aspiraciones en países con sistemas de educación secundaria «relativamente indiferenciados». Sin embargo, en aquellos países con sistemas de itinerarios fuertemente diferenciados, los padres y coetáneos no suponían una gran diferencia puesto que el factor decisivo pasaba a ser el tipo de escuela al que asistían los hijos en la adolescencia temprana. Estos resultados comparativos señalaban la influencia potencialmente importante del tipo de escuela, un factor que, por lo general, se descuida en los estudios basados en muestras de los Estados Unidos. Aunque existe una excepción parcial que se muestra en la atención conferida por algunos estudios a

las diferencias entre los alumnos que asisten a escuelas públicas y los que asisten a escuelas católicas privadas, y que sistemáticamente se muestran a favor de las últimas en cuanto a las aspiraciones y a su ulterior logro (Coleman, 1993; Portes y MacLeod, 1996).

Han sido pocos los estudios sobre los jóvenes inmigrantes en otros países, y los que existen han confirmado sistemáticamente la influencia del estatus premigratorio de los padres en las aspiraciones y expectativas de los hijos y la influencia de las mismas en el éxito académico. En su inmensa mayoría, estos estudios se han llevado a cabo en países del mundo anglófono y en Israel, prestando menos atención a otros países de inmigración (Strand y Winston, 2008; Andrés *et al.*, 2007; Bodovski y Benavot, 2006). Basándose en un gran estudio longitudinal sobre jóvenes australianos, por ejemplo, Marjoribanks (2003) encontró que el trasfondo familiar tiene un gran efecto en las aspiraciones de los adolescentes, mientras que estas últimas se encuentran estrechamente relacionadas con el ulterior éxito académico de estos. En este estudio se observaron diferencias significativas entre los entrevistados de diferentes orígenes étnicos, tanto en los niveles de ambición como en el éxito académico, incluso tras controlar las características familiares.

Los resultados de este estudio australiano coinciden, en todas las cuestiones fundamentales, con los del Estudio Longitudinal sobre Hijos de Inmigrantes (CILS) de los Estados Unidos. Este último confirmó el fuerte efecto del capital humano de los padres en las aspiraciones de los adolescentes. Al utilizar el logro educacional y ocupacional en la adultez temprana como variables dependientes junto con un «índice de asimilación descendente», un estudio reciente que se sirvió de los datos del CILS descubrió: 1) el importante papel de las aspiraciones y expectativas a la hora de promover el éxito y prevenir la asimilación descendente; 2) diferencias durables en cuanto a aspiraciones, expectativas y logros entre la segunda generación de

diferentes nacionalidades, incluso después de controlar el estatus socioeconómico de las familias y otros predictores; 3) ninguna diferencia importante en los efectos netos de las aspiraciones y expectativas, siendo ambas esencialmente intercambiables como predictores de los subsiguientes logros (Portes, Fernández-Kelly y Haller, 2009).

Los datos del CILS también señalaban otros dos factores causales importantes. En primer lugar, la composición familiar, ya que los niños que crecían con sus dos padres biológicos mostraban unos niveles de aspiraciones, expectativas y logros considerablemente más altos, incluso tras controlar otros factores. En segundo lugar, las diferencias de género, dado que las chicas contaban con unas aspiraciones y expectativas más altas y se mostraban más capaces de trasladarlas al ulterior éxito académico (Fernández-Kelly y Konczal, 2005; Feliciano y Rumbaut, 2005). Los investigadores atribuyeron ambos factores al poder del capital social de la familia. El capital social tiende a ser superior en familias estables con ambos progenitores, en las que las chicas tienden a estar más supervisadas y ser menos independientes que los chicos y, de este modo, se ven más influidas por las altas aspiraciones de sus padres (Portes y Rumbaut, 2001: cap. 9). Estos dos efectos se han reproducido en otros estudios basados en datos de los Estados Unidos (Hao y Pong, 2008), pero no en otros países.

Los esfuerzos por probar el modelo de «asimilación segmentada» derivados del proyecto CILS han presentado factores adicionales que pueden influir en el proceso. Basándose en su estudio de la segunda generación de mexicanos, St.-Hilaire (2002) señaló el fuerte efecto negativo del mayor tiempo de residencia en los Estados Unidos en las aspiraciones y expectativas, mientras que el dominio del inglés aumentaba tanto las aspiraciones como las expectativas. Menjivar (2008) centró su atención en el estatus legal de las familias salvadoreñas y descubrió que los hijos de padres ilegales o aquellos en una

situación legal insegura mostraban unas expectativas educacionales considerablemente más bajas y menos estables. Portes y Rumbaut (2001: 228) también encontraron que los hijos de inmigrantes nacidos en el país receptor tenían expectativas significativamente más altas que los nacidos en el extranjero.

Basándonos en esta diversa serie de resultados, es posible formular varias hipótesis en cuanto a los determinantes de las aspiraciones y expectativas entre los jóvenes inmigrantes. Al hacer uso de los principales estudios que se han llevado a cabo hasta ahora, se puede predecir que: 1) la educación y ocupación de los padres tendrán un fuerte efecto positivo en las aspiraciones de los hijos; 2) la composición familiar (familias biparentales) tendrá un papel importante similar; 3) el lugar de nacimiento también tendrá efectos sobre la ambición con ventajas para los nacidos en el país receptor; 4) se darán importantes diferencias étnicas/nacionales, a pesar de que la dirección de estos efectos no está clara; 5) las chicas tendrán unas aspiraciones y expectativas más altas que los chicos; 6) el tipo de colegio también tendrá un importante efecto, ya que los estudiantes de colegios privados mostrarán, por lo general, una importante ventaja; 7) el conocimiento del idioma del país anfitrión se asociará también con unas expectativas más altas.

Además de estas hipótesis, es importante considerar otros correlatos psicosociales de las aspiraciones, como los niveles de autoestima y orientación familiar. A pesar de que la dirección de causalidad no está clara en ninguna de las dos variables, es posible predecir una asociación positiva entre estas y las aspiraciones de los adolescentes. Se ha demostrado que una autoestima más alta guarda una relación positiva y significativa tanto con las aspiraciones como con las expectativas (Feliciano y Rumbaut, 2005; Harris, Jamison y Trujillo, 2008). Un mayor nivel de familismo también debería guardar una relación positiva con ambas variables debido a las mejores y más intensas interacciones

paterno-filiales que debería fomentar (Hao y Bruns, 1998). Examinaremos los resultados relevantes tras describir el contexto nacional del estudio y su metodología en los siguientes apartados.

## INMIGRACIÓN A ESPAÑA

Tradicionalmente, España ha sido un país de emigración, que mandaba a millones de emigrantes trabajadores primero a Latinoamérica y, en el período posterior a la Segunda Guerra Mundial, al norte de Europa. Desde que se anexionó a la Comunidad Económica Europea y, posteriormente, a la Unión Europea, el país experimentó un continuo proceso de crecimiento económico que lo incorporó a las filas del mundo desarrollado. Como resultado de esto, la emigración de trabajadores no solo cesó, sino que invirtió el rumbo llevando al retorno de millones de antiguos emigrantes (Cachón, 2009; Calavita, 2005). Desde principios de la década de 1990, España se encontró en el papel de receptor de importantes flujos migratorios, en primer lugar del cercano Marruecos y, posteriormente, de países de Latinoamérica, Europa del Este e incluso de Asia (Carvajal Gómez, 2006). Por ende, la población nacida en el extranjero creció a pasos agigantados y, en 2008, ya había alcanzado los 5,6 millones, cerca del 12% de la población (Observatorio Permanente de la Inmigración, 2009; Cachón, 2009). La cifra es muy semejante a la proporción de nacidos en el extranjero en la población estadounidense (12,5%), a pesar de que el período en el que España ha recibido migración es mucho más corto: veinte años escasos.

Indefectiblemente, la primera generación de inmigrantes generó una segunda generación, que hoy en día representa el componente que más rápido crece de la población española de 18 años y menos (Aparicio, 2006). Al no ser un país con tradición de inmigración, España no estaba preparada para

guiar el proceso de incorporación de los nuevos inmigrantes y, en especial, de sus hijos. La llegada de esta población de jóvenes a las escuelas y calles se vio acompañada por una gran incertidumbre y una considerable preocupación entre los nativos sobre lo que este fenómeno auguraría para el conjunto de la nación (Pajares, 2009; Aparicio y Tornos, 2008). Los artículos periodísticos sobre el aumento de las bandas latinoamericanas o el peligro del fundamentalismo islámico entre los jóvenes marroquíes y otros musulmanes de segunda generación han proliferado, mientras que el Gobierno central y los Gobiernos autonómicos han adoptado numerosas políticas que buscan integrar a los jóvenes de segunda generación en las escuelas y evitar los tempranos pero preocupantes signos de asimilación descendente (Sotelo, 2005; Díez Nicolás, 2006).

Sin embargo, hasta el momento han sido pocos los estudios empíricos sobre la segunda generación española que se han llevado a cabo, y los que existen se basan en muestras no representativas o exclusivamente locales (Aparicio, 2006; Aparicio y Tornos, 2008; Gualda, 2009). Aun así, esta es una población joven todavía, la gran mayoría de ellos aún cursan la educación primaria o los primeros cursos de educación secundaria. A esta edad, una consideración importante, además de las características demográficas, es la orientación de estos jóvenes hacia el futuro y, en particular, sus aspiraciones. Si, como se ha visto anteriormente, las aspiraciones y expectativas son predictores importantes del curso de vida que seguirán las nuevas generaciones, el modo como los hijos de inmigrantes ven su futuro en su nuevo país y el modo como perciben sus posibilidades de ascender socialmente en su jerarquía de riqueza y estatus marcan una gran diferencia.

Por consiguiente, un estudio de las metas de la segunda generación y sus determinantes en España ofrece la oportunidad de arrojar luz sobre una población hasta ahora

poco conocida, mientras que, simultáneamente, prueba las teorías existentes en un nuevo contexto social. Como se ha visto con anterioridad, las proposiciones sobre los orígenes de las aspiraciones y expectativas de los adolescentes derivan principalmente de investigaciones empíricas estadounidenses, con contribuciones limitadas de otros países angloparlantes. El hecho de aplicar estas proposiciones en un entorno social y cultural diferente ofrece una oportunidad para establecer la generalizabilidad de estas teorías, así como para ampliarlas y mejorarlas.

## METODOLOGÍA

La información en la que se basa el siguiente análisis es producto de una acción colaborativa entre centros de investigación con base en universidades en los Estados Unidos y España con el objetivo de entrevistar a muestras representativas de jóvenes de segunda generación en sus principales áreas de concentración en España y seguirles a lo largo del tiempo. El estudio pretende reproducir el diseño de la investigación del CILS del que se ha hablado anteriormente. Con este fin, los investigadores buscaron la aprobación y apoyo de las autoridades académicas de Madrid y Barcelona, las dos ciudades españolas con mayor índice de recepción de inmigración (Observatorio Permanente de la Inmigración, 2009). Tras obtenerlas, procedimos a extraer muestras aleatorias de colegios de educación secundaria en cada una de las áreas metropolitanas, divididas por tipo de colegio (público o privado concertado) y por localización geográfica. Las respectivas consejerías de Educación nos proporcionaron listas completas de los colegios a este fin. El diseño estratificado de la muestra mantuvo la misma fracción de muestra por tipo de colegio y región dentro de cada una de las áreas metropolitanas, haciendo de ella de este modo una muestra autoponderada (Kish, 1967; Firebaugh, 2008).

Dentro de cada colegio se incluyeron todos los estudiantes que reunían los requisitos necesarios. Siguiendo al CILS, se definió la «segunda generación» como los niños con al menos un padre nacido en el extranjero, tanto si nació en España como si llegó al país antes de cumplir los 12 años. Por convencionalismo, a los nacidos en el país anfitrión se los identifica como la «verdadera» segunda generación, mientras que a aquellos que llegan a una edad temprana se los define como «generación 1,5» (Rumbaut, 2004). Es bien sabido que la mayoría de los jóvenes de origen inmigrante en España asisten a colegios públicos, sin embargo, una importante minoría se ha abierto camino en colegios concertados, la mayoría de ellos católicos<sup>2</sup>. Como se ha visto anteriormente, los estudiantes que asistían a escuelas católicas en los Estados Unidos han mostrado repetidas veces unas aspiraciones y logros más altos; la información actual nos permite probar esta relación en un contexto nacional muy diferente. Geográficamente, la muestra también se estratificó por región para asegurar que se incluían todas los colegios del área metropolitana. Debido a la concentración de escuelas en los centros de las ciudades, una muestra simple aleatoria excluiría muchos colegios de áreas periféricas. En el estudio participaron un total de 101 colegios, de los cuales 68 eran públicos y 33, privados concertados. Este análisis se limita a la información de la muestra de Madrid puesto que los datos de Barcelona se encuentran todavía en la fase de revisión.

---

<sup>2</sup> Los colegios concertados en España son aquellos sostenidos con fondos públicos, pero de titularidad y gestión privada; sin embargo, deben atenerse a las políticas educativas del Estado. Una mayoría de estos colegios están vinculados con la Iglesia católica. En la muestra no fue incluido un segundo tipo de colegio privado que no recibe fondos públicos ya que, debido a su elevado coste, la asistencia a ellos está prácticamente limitada a familias con niveles de ingreso altos. Se sabe que es mínimo el número de alumnos de origen inmigrante en estos colegios.

La educación secundaria básica en España es obligatoria y los estudiantes que la cursan se encuentran, en su inmensa mayoría, en sus años de adolescencia temprana. Estos dos rasgos resultan metodológicamente convenientes ya que garantizan que la muestra extraída de colegios resulte representativa de la respectiva cohorte de edad, puesto que casi todos sus miembros se encuentran aún en la escuela. El estudio se centró en el segundo y tercer curso de la educación secundaria básica (ESO<sup>3</sup>) porque incluyen población con una media de edad de 14 años que constituye el universo de interés. Excepcionalmente, también se admitieron estudiantes de primer curso en la muestra si excedían los 13 años de edad. Esto ayudó a alcanzar el tamaño de muestra esperado debido a la concentración de jóvenes de origen inmigrante de mayor edad en cursos escolares tempranos.

Además del apoyo por parte de las autoridades académicas, fue también necesario obtener el consentimiento de los directores de los colegios y de los padres. Para reducir los rechazos, el equipo de campo ofreció varios incentivos, como compartir de forma anónima información global sobre los colegios individuales con los directores, y proporcionar un modesto incentivo a los encuestados por completar el cuestionario. Se aseguró tanto a las autoridades de los colegios como a los padres que se respetaría el anonimato de las respuestas de los estudiantes. Este procedimiento ayudó a reducir el número de rechazos a menos del 25% de los colegios con los que se contactó. El procedimiento empleado para completar el cuestionario —juntar a todos los estudiantes que reunían los requisitos necesarios en una clase a la hora establecida bajo la supervisión del personal del proyecto— aseguró que prácticamente todos los encuestados que reunían los requisitos necesarios en los

---

<sup>3</sup> Enseñanza Secundaria Obligatoria.

TABLA 1. La segunda generación en Madrid 2008: características demográficas (%)

Variable	Valores	Colegios públicos	Colegios privados	Total
Colegios	Número	68	33	101
		67,0	33,0	100,0
Muestra	Número	2.875	500	3.375
		85,2	14,8	100,0
Sexo	Varón	49,0	45,7	48,5
	Mujer	51,0	54,3	51,5
Curso de Educación Secundaria	1º	9,7	3,6	8,8
	2º	54,9	51,8	54,4
	3º	35,4	44,6	36,8
Edad	Media	14,4	14,4	14,4
	Mediana	14,0	14,0	14,0
Lugar de nacimiento	España	12,2	15,4	13,0
	Extranjero	87,8	84,6	87,0
Año de llegada (Solo nacidos en el extranjero)	Media	2.002,3	2.002,4	2.002,3
	Mediana	2.002	2.002	2.002
Años de residencia (Solo nacidos en el extranjero)	Media	6,2	5,9	6,1
	Mediana	6,0	6,0	6,0
Estructura familiar	Padre y madre,	67,1	65,3	66,9
	Madre, sola o acompañada	25,8	26,9	26,0
	Otros	7,1	7,8	7,1
Personas viviendo en el hogar (Excluyendo a los padres)	Media	6,2	5,9	6,1
	Mediana	6,0	6,0	6,0
Conocimiento de español:				
Habla	Mal	4,2	6,2	4,4
	Bien	22,8	23,5	22,9
	Perfectamente	73,0	70,3	72,7
Comprende	Mal	5,8	7,0	6,0
	Bien	26,7	28,5	27,0
	Perfectamente	67,5	64,5	67,0
Lee	Mal	5,8	7,0	6,0
	Bien	26,7	28,5	27,0
	Perfectamente	67,5	64,5	67,0
Escribe	Mal	5,7	7,0	6,0
	Bien	29,9	31,7	30,2
	Perfectamente	64,4	61,3	63,8

Fuente: Encuesta ILSEG Madrid (2008).



colegios escogidos participaran en el estudio. La muestra total de Madrid cuenta con 3.375 casos. La tabla 1 expone características descriptivas de la encuesta, llamada ILSEG en sus siglas en español<sup>4</sup>.

Las cifras de la tabla indican que la muestra se compone, en su gran mayoría, de miembros de la generación 1,5. Los hijos de padres extranjeros que en realidad nacieron en España tan solo representan un 13% del total. Este resultado refleja el poco tiempo pasado desde la inmigración al país y, por consiguiente, la muy temprana edad de la mayoría de sus hijos (Aparicio, 2006; Cachón, 2009). Tal y como se muestra en la tabla, el período medio de residencia para aquellos nacidos en el extranjero es de 6 años, lo que indica que llegaron a España con una edad media de 8 años. A pesar de haber nacido en el extranjero y del poco tiempo pasado desde su llegada, la gran mayoría ya domina el español. Esto refleja los orígenes nacionales de la inmigración que llega a España, la cual, como se verá más adelante, se compone en su mayoría por flujos provenientes de Latinoamérica. Los elementos que indican la capacidad para hablar, entender, leer y escribir en español se presentan en la tabla 1. Son los componentes estándar de los índices de aptitud lingüística en investigaciones comparables y se han agregado, consiguientemente, en un Índice de Conocimiento del Español para ser usado en el siguiente análisis<sup>5</sup>.

La tabla 1 muestra también que la mayoría de los hijos de inmigrantes viven en hogares convencionales con los dos progenitores presentes. Sin embargo, una importante minoría vive con sus madres o en hogares

con diferente disposición. La mayoría de las variables utilizadas a la hora de probar estas hipótesis son automedidas y, por lo tanto, extraídas directamente de los ítems del cuestionario. Como excepciones encontramos tres medidas compuestas que incluyen el Índice de Conocimiento del Español anteriormente mencionado, además de los índices de Autoestima y Familismo. El primero de estos últimos es la Escala de Autoestima de Rosenberg, traducida y adaptada. Análisis previos (que no se muestran) indican que la versión española posee una estructura factorial unidimensional y un nivel satisfactorio de coherencia interna ( $\alpha = 0,741$ ). La *Escala de Familismo* consiste en tres ítems utilizados previamente en el CILS y traducidos para este estudio; cada ítem indica una fuerte preferencia y lealtad hacia los miembros de la familia por encima de las relaciones externas. La validez y la coherencia interna de este índice también resultan satisfactorios ( $\alpha = 0,52$ ). Las estadísticas descriptivas de estos y otros predictores utilizados en el siguiente análisis se muestran en el Apéndice.

## RESULTADOS PRELIMINARES

La tabla 2 muestra las frecuencias preliminares de las aspiraciones y expectativas desagregadas con arreglo a tres de los principales predictores sobre los que se ha hablado con anterioridad: el sexo, la educación de los padres y el tipo de colegio al que se asiste. El instrumento utilizado en la encuesta mide las aspiraciones y expectativas educacionales y las aspiraciones ocupacionales en categorías ordinales cerradas. Las expectativas ocupacionales se midieron mediante una pregunta abierta en la que se pedía a los encuestados que respondieran qué ocupación esperaban lograr cuando fueran adultos. Esta pregunta se recodificó subsiguientemente en términos de valores de prestigio ocupacional mediante la escala de prestigio PRESCA-2, desarrollada por un grupo de investigadores españoles y previamente validada con

<sup>4</sup> Investigación Longitudinal de la Segunda Generación.

<sup>5</sup> Estudios anteriores indican que la habilidad autorreportada para hablar, comprender, leer y escribir un idioma es una medida fiable. Las informaciones aportadas por el propio sujeto han sido repetidamente utilizadas en investigaciones anteriores como indicadores del nivel real de conocimiento (véanse Hakuta, 1986; Fernández y Nielsen, 1986; Portes y Hao, 2002).

TABLA 2. Aspiraciones y expectativas educacionales y ocupacionales entre los estudiantes de segunda generación de Madrid, 2008 (Muestra ILSEG) (%)

Variable	Sexo		Educación del padre			Educación de la madre			Tipo de colegio		
	Varón	Mujer	Menos de Secundaria	Secundaria o algo de Universidad	Título Universitario	Menos de Secundaria	Secundaria o algo de Universidad	Título Universitario	Público	Concertado	Totales
<i>Aspiraciones educacionales</i>											
Secundaria Básica	16,9	11,1	14,6	12,4	5,1	14,2	12,0	5,6	14,5	10,3	13,9
Secundaria Completa/Ins-título vocacional	36,3	30,5	39,8	34,6	17,4	40,0	33,9	22,6	34,7	26,2	33,3
Título Universitario	37,8	48,6	38,0	44,4	60,4	39,6	44,2	58,3	42,2	49,7	43,3
Título de Postgrado	9,0	9,8	7,6	8,6	17,1	6,2	9,9	13,5	8,6	13,8	9,5
	$\partial^2 = 51,51^{***}$		$\partial^2 = 95,20^{***}$			$\partial^2 = 68,20^{**}$			$\partial^2 = 33,55^{***}$		
<i>Expectativas educacionales</i>											
Secundaria Básica	27,7	21,3	30,6	20,5	11,4	30,1	20,7	14,5	25,3	18,7	24,3
Secundaria Completa/Ins-título Vocacional	43,0	43,0	43,8	46,9	30,6	45,8	46,5	33,3	43,5	40,8	43,1
Título Universitario	24,6	30,2	21,7	28,0	48,0	21,0	27,4	44,0	26,3	34,5	27,5
Título de Postgrado	4,7	5,5	3,9	4,6	10,0	3,1	5,4	8,2	4,9	6,0	5,1
	$\partial^2 = 24,69^{***}$		$\partial^2 = 119,30^{***}$			$\partial^2 = 95,95^{***}$			$\partial^2 = 22,47^{***}$		
<i>Aspiraciones ocupacionales</i>											
Profesional/Directivo	32,1	45,7	37,8	43,8	48,6	42,5	41,7	43,5	39,6	48,7	40,9
Otros	67,9	54,3	62,2	56,2	51,4	57,5	58,3	56,5	60,4	51,3	59,1
	$\partial^2 = 201,39^{***}$		$\partial^2 = 15,69^{**}$			$\partial^2 = 8,12$ n.s.			$\partial^2 = 16,50^{**}$		

Expectativas ocupacionales<sup>1</sup>

Media	149,82	157,74	150,34	156,68	165,04	152,58	155,66	160,61	152,78	160,20	153,91
	t-test = 7,91***			F-test = 10,49***			F-test = 3,60*			F-test = 7,42**	
Mediana	131,83	158,49	138,00	158,49	164,81	152,38	152,38	159,27	152,38	158,49	152,38
Porcentaje por encima de 180 puntos	26,8	34,7	28,2	33,1	42,5	28,5	32,4	36,7	29,5	38,8	30,9
	$\partial^2 = 22,29^{***}$			$\partial^2 = 18,04^{***}$			$\partial^2 = 6,62^*$			$\partial^2 = 16,24^{***}$	

<sup>1</sup> Puntuaciones de prestigio ocupacional PRESCA.

\* p < 0,05

\*\* p < 0,01

\*\*\* p < 0,001

n.s. = no significativo.

Fuente: Encuesta ILSEG Madrid (2008).

datos del censo español y otras encuestas (Carabaña y Gómez Bueno, 1996). La escala PRESCA abarca valores desde el 65 hasta el 240 en la muestra de Madrid; los puntajes por encima de 180 son indicativos de expectativas profesionales-gerenciales u otras de alto nivel. La tabla muestra medias y medianas así como porcentajes de puntuaciones por encima de 180 para cada predictor. Además, incluye las correspondientes pruebas de significación estadística  $X^2$ , t-student y F.

Las aspiraciones educacionales —el nivel de educación que los encuestados desearían alcanzar— son bastante altas, con más de la mitad de la muestra aspirando a una educación universitaria. Este nivel de aspiraciones es de hecho más alto que el encontrado en muestras representativas de adolescentes españoles. Mientras que aquellos que en nuestra muestra aspiran a obtener un título universitario o más alto llegan al 53%, la cifra comparable entre españoles de 15 a 17 años es del 42,5 por ciento (López Blasco, 2008: 109)<sup>6</sup>. Las aspiraciones ocupacionales siguen un curso paralelo: el 40% tiene como objetivo alcanzar una carrera de nivel profesional. Las expectativas —los niveles educacionales y ocupacionales que los encuestados esperan realmente alcanzar— son otra historia. Aquellos que, siendo realistas, esperan lograr un título universitario o de postgrado representan menos de un tercio de la muestra, mientras que las expectativas ocupacionales caen hasta los niveles medios-bajos de la escala PRESCA-2. El porcentaje de aquellos que esperan lograr ocupaciones profesionales de alto nivel (puntuaciones por encima del 180) es exactamente el mismo que el de aquellos que esperan conseguir un título universitario: un 30%. Las expectativas no representan sueños, sino las metas que

los adolescentes consideran que están realmente a su alcance. Desde esta perspectiva, es notable que el 70% de los jóvenes inmigrantes, ya a una edad temprana, no se consideren aptos para conseguir una educación universitaria o una carrera profesional.

Dentro de este marco general, existen importantes diferencias en cuanto al sexo, la educación de los padres y el tipo de colegio. Ya se consideren las aspiraciones o las expectativas, las chicas superan a las de los chicos por un margen considerable y estadísticamente significativo. La diferencia entre los proyectos universitarios y postuniversitarios es un 10% superior para las mujeres, porcentaje que aumenta hasta el 13% si se habla de aspiraciones de nivel profesional, y a una notable brecha de 26 puntos en lo que concierne a la mediana del estatus ocupacional esperado. Todas estas diferencias resultan altamente significativas. Esta pauta de ventaja femenina en los proyectos educacionales y ocupacionales reproduce lo que se ha descubierto repetidas veces en muestras de adolescentes estadounidenses, incluyendo a jóvenes de segunda generación.

Al igual que en los Estados Unidos, el capital humano de los padres se encuentra también estrechamente ligado a las ambiciones de los hijos. A nivel bivariado, tanto la educación de los padres como la de las madres tiene importantes efectos sobre los proyectos educacionales. La principal diferencia se observa entre los padres con educación secundaria o inferior y los padres con educación universitaria. Mientras apenas la mitad de los hijos de padres de la primera categoría aspiraban a conseguir un título universitario, entre los hijos de aquellos que contaban con una educación universitaria la cifra llegaba a más del 70%. Del mismo modo, existe una brecha de más de 20 puntos que separa a las dos categorías de padres en cuanto a expectativas de nivel universitario. Las aspiraciones y expectativas ocupacionales se ven considerablemente influidas por el capital humano de los padres pero mucho menos

<sup>6</sup> Esta cifra proviene de una muestra representativa de 5.000 jóvenes en España, con edades comprendidas entre los 15 y los 29 años. La encuesta preguntaba solamente sobre las aspiraciones y no proporciona más detalles sobre sus determinantes.

por el de las madres. El efecto de estas en las aspiraciones de nivel profesional es de hecho insignificante.

Los alumnos de colegios concertados muestran una ventaja sistemática frente a sus pares de los colegios públicos en cuanto a aspiraciones y expectativas. Todas las diferencias son estadísticamente significativas e incluyen brechas de diez puntos en cuanto a aspiraciones y expectativas educacionales, así como una diferencia similar en aquellos que esperan alcanzar carreras profesionales de alto nivel (puntuaciones del PRESCA por encima de 180). Tal y como se ha observado con anterioridad, la mayoría de los colegios concertados en España son católicos. Por consiguiente, se puede observar cierto paralelismo entre nuestras conclusiones y las de los Estados Unidos, donde los estudiantes de las escuelas católicas también mostraban una ventaja sistemática en cuanto a los niveles de ambición y logro. Queda por ver si estos efectos preliminares se mantienen cuando se incluyen otras variables en el análisis.

## RESULTADOS MULTIVARIABLES

### a) Lugar de nacimiento y origen nacional

Las tablas 3A y 3B muestran la distribución de la muestra por orígenes nacionales además de los resultados de regresión multivariantes de las aspiraciones y expectativas educacionales y ocupacionales por nacionalidad. El propósito de esto es demostrar la amplia variedad de orígenes nacionales de la segunda generación española y estudiar la manera en que afecta a los niveles de ambición. Los coeficientes son efectos netos una vez controlados la serie de predictores anteriormente mencionados y cuyos efectos se examinarán más adelante. En la encuesta se identificaron más de 60 nacionalidades diferentes. Las tablas muestran los grupos más grandes de manera individual y combinan el resto por regiones del mundo. Tal y como se

ha mencionado anteriormente, y como se pone de manifiesto en la tabla, predominan los grupos latinoamericanos.

Dado que las aspiraciones y expectativas educacionales se codificaron en variables ordinales de cuatro niveles, se utiliza la regresión logística multinomial ordenada para analizar sus determinantes. Las cifras de la tabla 3A son efectos netos de estas regresiones, habiéndose eliminado por lista («list-wise») los datos que faltan. Algunos modelos alternativos (que no se muestran) incluyeron regresiones logísticas binomiales con variables dependientes dicotomizadas y diversas rutinas para imputación de valores ausentes obteniendo, esencialmente, los mismos resultados. La eliminación por lista resulta una alternativa preferible puesto que produce, en la mayoría de los casos, coeficientes de regresión sin sesgo y errores estándar conservadores. Las rutinas de imputación tienden a inflar las *N*s y, por consiguiente, a sobreevaluar los niveles de significación estadística (Firebaugh, 2008; Singleton y Straits, 2005: cap. 14). Los coeficientes logísticos pueden transformarse aceptablemente por exponenciación en chances («odds») relativos. Así lo hacemos y presentamos los resultados en la segunda columna de cada modelo.

La principal aportación de la tabla 3A es que, con algunas excepciones, los nacidos en el extranjero tienen aspiraciones y expectativas educacionales inferiores a las de los nacidos en España. Este resultado se corresponde con el obtenido en Estados Unidos en base a los datos del CILS (Portes y Rumbaut, 2001: cap. 8). Dado que estos son efectos netos, dichos resultados no pueden ser atribuidos a los niveles de educación de los padres, años de residencia u otros factores controlados por el modelo. Dentro de este panorama general, se observan importantes contrastes: los hijos de bolivianos, ecuatorianos, peruanos, dominicanos, marroquíes y rumanos nacidos en el país de sus padres manifiestan tener, de media, unos proyectos educacionales considerablemente inferiores a los jóvenes nacidos en

**TABLA 3A.** Aspiraciones y expectativas educacionales de los estudiantes de secundaria nacidos en el extranjero en Madrid, 2008 (Muestra ILSEG)

Nacionalidad	N	Aspiraciones educacionales			Expectativas educacionales		
		Coef. 1	ExpB <sup>2</sup>	Wald	Coef. 1	ExpB <sup>2</sup>	Wald
(Nacido en España es la categoría de referencia)	420						
Argentina	71	0,000	1,00	0,000	0,023	1,02	0,01
Bolivia	128	-0,821	0,44	-10,70***	-0,933	0,39	-15,94***
Bulgaria	76	-0,757	0,47	-6,87**	-0,474	0,62	-3,09
China	71	-0,558	0,57	-3,07	-0,464	0,63	-2,25
Colombia	317	-0,543	0,58	-8,20**	-0,485	0,62	-7,71**
República Dominicana	155	-0,924	0,37	-16,37***	-0,622	0,54	-8,36***
Ecuador	1.002	-0,648	0,52	-15,65***	-0,631	0,53	-17,78***
Guinea Ecuatorial	49	-0,233	0,79	0,48	-0,544	0,56	-2,90
Marruecos	183	-0,887	0,41	-17,23***	-0,641	0,53	-9,85**
Perú	193	-0,800	0,45	-12,80***	-0,704	0,50	-11,73***
Polonia	34	-1,122	0,32	-8,95**	-0,721	0,49	-3,78*
Rumanía	280	-0,986	0,37	-23,25***	-0,786	0,46	-16,91***
Ucrania	45	-0,341	0,71	0,87	-0,693	0,50	-4,48*
Venezuela	52	-0,152	0,86	0,14	-0,502	0,33	-2,27
Otro –Europa Occidental	51	-0,299	0,74	0,82	-0,036	0,96	-0,01
Otro –América Central/Sur	81	-0,052	0,95	0,03	-0,341	0,71	-1,48
Otros	167	-0,513	0,6	4,55*	-0,179	0,84	-0,66
Total	3.375 <sup>3</sup> (3.029) <sup>4</sup>						

<sup>1</sup> Efectos logísticos multinomiales ordenados netos, controlando todos los demás predictores (véase tabla 4).

<sup>2</sup> Probabilidad de altas aspiraciones o expectativas relativas a la categoría de referencia (nacidos en España).

<sup>3</sup> Muestra completa.

<sup>4</sup> Muestra con eliminación por lista de los datos que faltan.

\*\*\*  $p < 0,001$ .

\*\*  $p < 0,01$ .

\*  $p < 0,05$ .

España. En sentido opuesto, los argentinos y los provenientes de Europa del Este y del resto de Latinoamérica no se muestran considerablemente diferentes de los nacidos en España. En términos generales, se puede decir que los niños provenientes de países relativamente más desarrollados o más ricos tienden a mostrar aspiraciones y expectativas más altas, aunque se pueden observar excepciones, como los jóvenes de Guinea Ecuatorial.

Tal y como se puede observar en la tabla 2, las aspiraciones y expectativas ocupa-

cionales se midieron de forma diferente: las primeras por medio de la dicotomización de un ítem cerrado que incluía varias opciones ocupacionales en «profesional-gerencial» vs. «otros»; las segundas, mediante la codificación de respuestas abiertas en puntuaciones de prestigio utilizando la escala PRESCA-2. Consiguientemente, los determinantes de aspiraciones ocupacionales se estimaron utilizando una rutina de regresión logística binomial y los determinantes de expectativas ocupacionales utilizando mínimos cuadrados ordinarios. Los coeficientes de mínimos

**TABLA 3B.** Aspiraciones y expectativas ocupacionales de los estudiantes de secundaria nacidos en el extranjero en Madrid, 2008 (Muestra ILSEG)

Nacionalidad	N	Aspiraciones ocupacionales			Expectativas ocupacionales	
		Coeff. <sup>1</sup>	ExpB <sup>2</sup>	Wald	Coeff. <sup>3</sup>	Valor t
(Nacido en España es la categoría de referencia)	420					
Argentina	71	-0,825	0,44	-5,71*	2,732	0,39
Bolivia	128	-0,044	0,96	-0,03	3,764	0,68
Bulgaria	76	-0,134	0,87	-0,19	-9,576	-1,52
China	71	-0,495	0,61	-1,71	-10,199	-1,18
Colombia	317	0,096	1,10	0,24	8,097	1,98*
República Dominicana	155	-0,232	0,79	-0,88	-3,187	-0,63
Ecuador	1.002	-0,131	0,88	-0,60	0,375	0,11
Guinea Ecuatorial	49	0,046	1,04	0,01	0,373	0,05
Marruecos	183	0,268	1,30	1,34	-1,731	-0,36
Perú	193	0,089	1,09	0,15	5,457	1,15
Polonia	34	-1,521	0,22	-6,98**	-3,981	-0,44
Rumania	280	-0,450	0,64	-4,14*	-8,088	-1,80
Ucrania	45	0,103	1,11	0,08	5,902	0,77
Venezuela	52	0,456	1,57	1,60	3,923	0,54
Otro –Europa Occidental	51	-0,069	0,93	-0,04	-6,799	-0,95
Otro –América Central/Sur	81	-0,142	0,87	-0,20	9,187	1,41
Otros	167	-0,099	0,90	0,16	2,986	0,59
Total	3.375 <sup>4</sup> (3.029) <sup>5</sup>					

<sup>1</sup> Coeficientes logísticos binomiales, controlando todos los demás predictores (véase tabla 4).

<sup>2</sup> Probabilidad de altas aspiraciones ocupacionales relativas a la categoría de referencia (nacidos en España).

<sup>3</sup> Coeficientes no estandarizados de mínimos cuadrados, controlando todos los demás predictores.

<sup>4</sup> Muestra completa.

<sup>5</sup> Muestra con eliminación por lista de los datos que faltan.

\*\*\*  $p < 0,001$ .

\*\*  $p < 0,01$ .

\*  $p < 0,05$ .

cuadrados de la tabla 3B son efectos no estandarizados. Al igual que en el proceso anterior, se eliminaron los casos cuya información faltaba mediante eliminación por lista y se controló en ambos modelos para todos los otros factores.

La principal aportación de la tabla 3B es que las diferencias nacionales en cuanto a los proyectos ocupacionales son bastante limitadas y difieren significativamente de las

aspiraciones educacionales. La mayoría de los nacidos en el extranjero no difieren mucho de los nacidos en España y aquellos que sí lo hacen no son los mismos que se identificaron con anterioridad. En este caso son los argentinos, polacos y rumanos los que muestran los niveles más bajos de ambición ocupacional. Las expectativas ocupacionales tampoco varían considerablemente. Los coeficientes, tanto positivos como negativos,

se encuentran bastante próximos a los de los nacidos en España; tan solo los colombianos difieren considerablemente y, sorprendentemente, en una dirección positiva. Salvo por estas variaciones secundarias, podemos concluir que los efectos del origen étnico y el lugar de nacimiento en el grado de ambición son imprevisibles, pues resultan válidos para la educación pero no para la ocupación. Jóvenes de diferentes nacionalidades muestran metas profesionales similares, especialmente en el nivel más realista de las expectativas. Al parecer, en España resulta más fácil mostrarse optimista en cuanto al sistema educativo que en cuanto al mercado de trabajo. El perfil «más plano» de objetivos profesionales en todas las nacionalidades probablemente refleje la común apreciación del acceso limitado a altas posiciones para los jóvenes de origen inmigrante, tanto los nacidos fuera como los nacidos en el país.

## b) Otros efectos

Tras haber examinado los efectos del lugar de nacimiento y de la nacionalidad, ahora consideraremos la influencia de otros posibles determinantes y correlatos de la ambición. Los resultados provienen de regresiones similares a las descritas anteriormente, salvo que, en lugar de nacionalidades individuales, sustituimos el lugar de nacimiento por una variable dicotómica (España, codificada 1; otro país, 0). Los coeficientes resultantes calculan el efecto neto de pertenecer a la segunda generación propiamente dicha. A pesar de que la encuesta ILSEG contiene medidas de la ocupación de padres y madres, las omitimos de los siguientes modelos debido a la excesiva ausencia de datos en dichas variables y al alto nivel de co-linearidad con las correspondientes medidas de educación. Especificaciones alternativas (no mostradas) del modelo que utilizaron tanto la educación como la ocupación de los padres no incrementaron la varianza

explicada debido a la alta correlación entre estas variables<sup>7</sup>.

La tabla 4 muestra los resultados de regresiones multinomiales ordenadas de aspiraciones y expectativas educacionales con la correspondiente eliminación por lista de los datos que faltan. Los coeficientes logísticos se han exponenciado para facilitar la interpretación. La primera conclusión de relieve es lo similar que resulta la serie de efectos para las aspiraciones y las expectativas. Mientras que, como se ha visto anteriormente, existe una importante brecha entre los niveles absolutos de ambas variables, sus determinantes y correlatos son fundamentalmente los mismos. Las conclusiones son al mismo tiempo complejas y reveladoras y hacer un resumen de las mismas puede resultar útil antes de comentar cómo se relacionan con las hipótesis:

- El género tiene un fuerte efecto neto sobre ambas variables dependientes, a favor de las mujeres.
- El efecto de la edad sigue siendo fuerte y excede en diez veces su error estándar. Los estudiantes de más edad tienen metas educacionales considerablemente más bajas.
- El curso escolar tiene un fuerte efecto positivo que señala que los estudiantes en cursos superiores (controlando la edad) tienen unas perspectivas de futuro más optimistas.
- El hecho de nacer en España tiene un efecto positivo, aunque modesto. Por otro lado, los años de residencia en España tienen un efecto *negativo* que reduce de manera significativa las aspiraciones y expectativas.
- Los alumnos de colegios públicos se encuentran en desventaja, aunque el efecto neto en ambas variables dependientes es modesto.

<sup>7</sup> Este rasgo se mostrará útil en el análisis que sigue para la construcción de un índice conjunto del estatus socioeconómico de los padres.



- La composición de las familias *no* tiene efecto alguno en la ambición. Los estudiantes que crecieron en familias biparentales no muestran diferencias con otros en cuanto a sus sueños educacionales o proyectos realistas.
- La educación de padres y madres tiene efectos moderadamente positivos. Sin embargo, estos solo se pueden observar cuando ambos padres tienen un título universitario. Los efectos de la educación de los padres doblan aproximadamente en tamaño y fuerza a los de la educación de las madres.
- El conocimiento del español tiene un efecto positivo moderado en ambas variables dependientes.
- El hecho de tener amigos que piensan ir a la universidad tiene un efecto positivo extraordinariamente fuerte. Los coeficientes correspondientes exceden en siete veces su error estándar para las aspiraciones y en diez veces para las expectativas.
- La autoestima y el familismo tienen relaciones opuestas con las variables dependientes. La autoestima está estrechamente vinculada con aspiraciones y, especialmente, con expectativas más altas, pero los coeficientes de familismo son negativos en ambas variables.

Varios de estos efectos, entre los que se encuentran los de género, capital humano de los padres y aptitud del lenguaje, se esperaban. Otros, sin embargo, no se esperaban o son contrarios a las expectativas. Resulta notable la ausencia de efectos de la composición familiar y no se corresponden con los resultados basados en datos de los Estados Unidos. En España, el hecho de vivir con los dos padres biológicos no parece influir en las aspiraciones. El efecto negativo de la edad también se ha observado en estudios anteriores, pero no con tanta fuerza. Este efecto significa que los estudiantes de más edad que aún se encuentran en la educación secundaria

obligatoria tienden a renunciar a altas aspiraciones y se conforman con objetivos educacionales más modestos.

Los efectos contrarios de nacer en España y de tiempo de residencia en el país son inesperados y merecen más atención. Consideramos la posibilidad de que estos resultados pudieran deberse a la alta correlación entre ambas variables ( $r = 0,70$ ) dado que los jóvenes nacidos en España son también los que cuentan con más años de residencia en el país. Sin embargo, regresiones adicionales (no mostradas) limitadas a los entrevistados nacidos en el extranjero reproducen el negativo efecto de los años de residencia en España. Estos coeficientes opuestos confirman la ventaja antes expuesta de la segunda generación sobre la generación 1,5, pero indican, además, que dentro del grupo 1,5 el hecho de pasar más años en el país no incrementa la ambición. Este efecto reproduce lo que descubrió St. Hilaire (2002) entre los mexicano-americanos en los Estados Unidos y sugiere que un mayor conocimiento del país receptor conduce a un mayor pesimismo con respecto a las oportunidades para progresar en el mismo<sup>8</sup>.

La muy fuerte influencia de los planes universitarios de los amigos coincide con el énfasis de los modelos de consecución de estatus («status attainment») en los Estados Unidos en cuanto a la influencia de los coetáneos en las aspiraciones (Haller y Portes, 1973; Sewel y Hauser, 1972; Hao y Pong, 2008). Sin embargo, es evidente que la dirección causal de estos efectos resulta ambigua. Con datos de corte transversal, resulta difícil establecer en qué medida se debe este efecto a la autoselección de amistades con coetáneos de ideas afines. En la última sección consideramos este problema y valoramos los modelos teniendo en cuenta esta influencia recíproca.

<sup>8</sup> Un análisis de pautas similares entre jóvenes de origen mexicano puede verse en López y Stanton-Salazar (2001) y Telles y Ortiz (2008).

**TABLA 4.** *Determinantes y correlatos de las aspiraciones y expectativas educacionales de los estudiantes de segunda generación en Madrid, 2008 (Muestra ILSEG)*

Predictor	Aspiraciones ocupacionales			Expectativas ocupacionales		
	Coeff. <sup>1</sup>	ExpB <sup>2</sup>	Wald	Coeff.	ExpB <sup>3</sup>	Wald
(Nacido en España es la categoría de referencia)						
Mujer	0,380	1,46	26,25***	0,290	1,20	7,39**
Edad	-0,547	0,58	-178,82***	-0,494	0,61	-160,98***
Curso escolar	0,532	1,70	51,79***	0,555	1,74	63,21***
Colegio público <sup>3</sup>	-0,320	0,72	-8,97**	-0,222	0,80	-5,24*
Nacido en España <sup>3</sup>	0,583	1,79	13,49***	0,406	1,50	7,81**
Años de residencia en España	-0,049	0,95	-12,42***	-0,057	0,94	-19,34***
Ambos progenitores presentes <sup>3</sup>	-0,023	0,98	-0,09	0,102	1,11	1,97
Educación secundaria del padre <sup>3</sup>	0,077	1,08	0,79	0,209	1,23	6,54*
Educación universitaria del padre <sup>3</sup>	0,787	2,20	24,45***	0,733	2,08	29,61***
Educación secundaria de la madre <sup>3</sup>	0,042	1,04	0,24	0,043	1,04	0,29
Educación universitaria de la madre <sup>3</sup>	0,476	1,60	11,24**	0,390	1,48	10,00**
Proyectos universit. de los amigos <sup>3</sup>	1,062	2,89	75,81***	1,010	2,74	100,22***
Índice de conocimiento de español	0,305	1,36	15,99***	0,394	1,48	37,43***
Índice de familismo	-0,307	0,73	28,75***	-0,234	0,79	-18,91***
Índice de autoestima	0,433	1,54	25,98***	0,866	2,38	114,63***
Probabilidad de distribución	X <sup>2</sup> -2 Log	642,95***		763,71		
Grados de libertad	15			15		
Nagelkerke R <sup>2</sup>	0,211			0,231		
N	3.029			3.029		

<sup>1</sup> Coeficientes logísticos multinomiales ordenados.

<sup>2</sup> Probabilidad de altas aspiraciones o expectativas por cambio unitario en cada predictor.

<sup>3</sup> Variables dicotómicas codificadas con arreglo a sus etiquetas.

\*\*\* p < 0,001.

\*\* p < 0,01.

\* p < 0,05.

Existe una ambigüedad causal similar en las relaciones que se observan con las dos escalas psicosociales descritas anteriormente. Por ejemplo, resulta tan probable que la autoestima conduzca a ambiciones superiores como el hecho de que estas mejoren la imagen de uno mismo. La estrecha relación entre ambas variables sustenta las conclusiones de estudios anteriores en los Estados Unidos, incluido el CILS, en los que se han observado asociaciones similares (Portes y Rumbaut, 2001: cap. 8; Feliciano y Rumbaut 2008). Por otra parte, el negativo coeficiente del familismo en los planes educacionales contradice las hipótesis originales, según las

cuales unos fuertes lazos y sentimientos familiares llevarían a objetivos más altos. En contra de la hipótesis, son los estudiantes con unos lazos psicológicos más relajados con padres y familiares los que parecen mejor equipados a la hora de aspirar a unos niveles de educación más altos. Puede que, en este caso, unos lazos familiares más estrechos tengan la inesperada consecuencia de restringir la exploración de oportunidades fuera del hogar<sup>9</sup>.

<sup>9</sup> Se ha encontrado que algunos grupos inmigrantes con bajos logros en los Estados Unidos tienen también un alto grado de familismo. Véanse López y Stanton-Salazar (2001) y Rumbaut (2005).

**TABLA 5.** Factores determinantes y correlatos de las aspiraciones y expectativas ocupacionales de los estudiantes de segunda generación, Madrid, 2008 (Muestra ILSEG)

Predictor	Aspiraciones ocupacionales			Expectativas ocupacionales	
	Coef. <sup>1</sup>	ExpB <sup>2</sup>	Wald	Coef. <sup>3</sup>	Wald
Mujer <sup>4</sup>	0,629	1,88	62,07***	5,845	3,52***
Edad	-0,454	0,64	-97,66***	-7,914	-8,77***
Curso escolar	0,440	1,55	29,84***	10,633	6,52***
Colegio público <sup>4</sup>	-0,243	0,78	-5,17*	-4,081	-1,83
Nacido en España <sup>4</sup>	0,052	1,05	0,10	0,119	0,03
Años de residencia en España	-0,018	0,98	-1,51	-0,351	-1,15
Ambos padres presentes <sup>4</sup>	0,039	1,04	0,22	0,220	0,13
Educación secundaria del padre <sup>4</sup>	0,219	1,24	5,38*	5,746	2,94**
Educación universitaria del padre <sup>4</sup>	0,354	1,42	6,01*	8,676	2,91**
Educación secundaria de la madre <sup>4</sup>	-0,091	0,91	-0,96	-1,071	-0,56
Educación universitaria de la madre <sup>4</sup>	-0,142	0,87	-1,07	0,651	0,23
Proyectos universitarios de los amigos <sup>4</sup>	0,446	1,56	17,73***	12,380	5,55***
Índice de conocimiento del español	0,134	1,14	2,33	5,565	3,03**
Índice de familismo	-0,135	0,87	-4,79*	-3,552	-2,78**
Índice de autoestima	0,228	1,25	6,35*	4,784	2,54*
Constante	4,069		29,81***	215,023	14,25***
Chi cuadrado	286,99***				
F				16,054***	
Grados de libertad	15			15	
Nagelkerke R <sup>2</sup>	0,122				
Pearson R <sup>2</sup>				0,080	
N	3.029			3.029	

<sup>1</sup> Coeficientes logísticos binomiales.

<sup>2</sup> Probabilidad de altas aspiraciones o expectativas por cambio unitario en cada predictor.

<sup>3</sup> Coeficiente no estandarizados de mínimos cuadrados.

<sup>4</sup> Variables dicotómicas codificadas con arreglo a sus etiquetas.

\*\*\*  $p < 0,001$ .

\*\*  $p < 0,01$ .

\*  $p < 0,05$ .

Las regresiones de aspiraciones y expectativas ocupacionales en el mismo conjunto de predictores comportan similitudes con las que acaban de presentarse, pero también muestran diferencias importantes. También difieren las unas de las otras, en parte, porque los modelos de cálculo no son los mismos. Por esta razón, se hablará de estos por separado. Los determinantes y correlatos de

las aspiraciones ocupacionales se calculan por regresión logística binomial con eliminación de la información que falta. Los resultados se presentan en las primeras columnas de la tabla 5. Una vez más, el sexo tiene un fuerte efecto: las chicas tienen una probabilidad de casi 2 a 1 de tener aspiraciones de nivel profesional. La influencia de la edad es también negativa y muy fuerte: el correspondien-

te coeficiente excede en diez veces su error estándar. El hecho de asistir a un colegio público, a diferencia de los colegios concertados, vuelve a poner a los estudiantes en una situación de desventaja, a pesar de que este efecto es solo moderado.

El conocimiento del español y el capital humano de los padres siguen mostrando efectos positivos aunque, en el caso de este último, es solo la educación de los padres la que marca la diferencia; la educación de las madres no tiene efecto alguno. Por otra parte, los planes educacionales de los amigos muestran otra vez una fuerte y positiva influencia, cuadruplicando su error estándar. Las dos variables psicosociales tienen las mismas asociaciones opuestas con las aspiraciones ocupacionales que se han observado anteriormente, aunque su fuerza es relativamente inferior. En relación con las aspiraciones educacionales, la principal diferencia en estos resultados reside en la ausencia de efectos del lugar de nacimiento y período de residencia en España. Pertenecer a la segunda generación propiamente dicha no conlleva ventaja alguna en las aspiraciones ocupacionales y los años pasados en el país no las reduce. Estos resultados siguen la línea de los ya expuestos en la tabla 3B.

Los determinantes de las expectativas ocupacionales se calculan, como antes, con una rutina de mínimos cuadrados ordinarios. Las cifras de la tabla 5 son coeficientes de regresión no estandarizados que señalan la variación neta en los valores de prestigio PRESCA por unidad de variación en cada predictor. Por razones de brevedad, no discutimos en detalle estos resultados ya que, fundamentalmente, reflejan los observados en el caso de las aspiraciones ocupacionales. De nuevo, el hecho de nacer en España no confiere ventaja alguna a la posición esperada en el mercado de trabajo, y el período de residencia en el país tampoco tira por tierra las expectativas. Al tomar estos resultados en conjunción con los relativos a la

educación, se replantea la conclusión previa que sostenía que las disparidades entre la segunda generación y la generación 1,5 en los proyectos y en la ambición en educación no se trasladan al mercado laboral, en el que ambos grupos aspiran y apuntan a los mismos (modestos) resultados. La relativa uniformidad en las metas ocupacionales de los hijos de inmigrantes en España contrasta con las grandes diferencias por origen nacional observadas en los Estados Unidos (Portes, Fernández-Kelly y Haller, 2009; Rumbaut, 2005; Feliciano, 2006). Estos resultados sugieren una percepción del sistema educativo español más abierto que el mercado laboral, en el que la mayoría de los jóvenes de origen inmigrante parecen entender que posiciones de élite están fuera de su alcance.

Como en el caso de la educación, la estructura familiar tampoco genera diferencias en los proyectos ocupacionales. Esto vuelve a contradecir el fuerte efecto de las familias biparentales en estudios estadounidenses previos. En el caso de España, la edad, el sexo y el capital humano de los padres juegan un importante papel como variables exógenas junto con la habilidad lingüística, el tipo de escuela y los planes educacionales de los amigos, que funcionan como importantes factores intermedios. Pretendemos, en la siguiente sección, reunir estos resultados dispersos en un marco unificado.

### **c) Nacionalidad y efectos de interacción**

Antes de sintetizar conjuntamente los resultados del análisis es importante prestar atención a otras dos consideraciones. La primera: en las tablas 3A y 3B hemos examinado el efecto del lugar de nacimiento comparando los nacidos en España con los nacidos en los países de origen de sus padres. Sin embargo, los nacidos en España son también diferentes según el origen nacional de sus padres. Y es posible que estos orígenes nacionales

tengan efectos significativos sobre las variables dependientes independientemente del lugar de nacimiento del niño. Una segunda cuestión es la de los factores que pueden dar cuenta del efecto de los lugares de nacimiento o de los orígenes nacionales sobre las aspiraciones y expectativas. Con otras palabras: hasta qué punto estos efectos se deben a la interacción de esas variables con otros predictores-clave.

Atendemos a la primera cuestión construyendo una nueva variable —origen nacional— definida como sigue: a) para los nacidos fuera el origen nacional es el de su país de nacimiento; b) para los nacidos en España es el país de nacimiento de sus padres si ambos están presentes y han nacido fuera; c) para nacidos en España de parejas mixtas (un progenitor español de nacimiento), el origen nacional es el país de nacimiento del progenitor extranjero; d) para los que viven con un solo progenitor es el país de nacimiento de dicho progenitor. Seguidamente construimos variables dicotómicas para todas las nacionalidades con más de cien casos en la muestra, agrupando el resto por regiones del mundo. Estas variables se añadieron al conjunto de los predictores incluidos en las tablas 4 y 5. Los resultados de este ejercicio contradicen, sin excepción, la hipótesis de que los orígenes nacionales tienen efectos significativos independientemente de los lugares de nacimiento. Los resultados se omiten por brevedad y porque ninguna de las 15 variables añadidas a cada modelo (un total de 60 nuevos coeficientes) se mostró estadísticamente significativa. De ello deducimos que lo importante de las diferencias no se debe a los orígenes nacionales, sino al lugar de nacimiento, es decir, al hecho de pertenecer a la segunda generación o a la generación 1,5. Y como se vio anteriormente, estas diferencias son realmente apreciables en lo que se refiere a las aspiraciones y expectativas educativas, pero no se extiende a las ocupacionales.

Para atender a la segunda cuestión, relacionamos el lugar de nacimiento con todos

los otros predictores identificados como más relevantes en el análisis previo. Estos incluyen edad, sexo, conocimiento de la lengua española, estructura familiar y educación parental. Ninguna de estas interacciones poseen efectos significativos sobre las aspiraciones o expectativas ocupacionales, confirmando la irrelevancia del lugar de nacimiento para estas variables. El análisis descubrió, sin embargo, una interacción digna de notarse relacionada con los proyectos educativos: la influencia conjunta de lugar de nacimiento y estructura familiar. Controladas otras variables, los niños nacidos en España y residentes con ambos padres naturales tenían proyectos educativos más elevados. Este efecto de interacción es estadísticamente significativo tanto para las aspiraciones (Wald = 8,745,  $p < 0,01$ ) como para las expectativas (Wald = 9,256,  $p < 0,002$ ).

Controlada esta interacción, el efecto principal del lugar de nacimiento deja de ser significativo. Esto indica que la ventaja de los nacidos en España en cuanto a sus proyectos educativos se deriva primariamente de su crecimiento en familias biparentales. Y como se vio anteriormente, esta variable no reproduce el fuerte efecto sobre las aspiraciones que genera en Estados Unidos; en el caso español, en vez de eso, solo produce tales efectos en conjunción con el nacimiento en el país. Para los nacidos fuera de España no posee efecto alguno.

## MODELOS ESTRUCTURALES

Las conclusiones anteriores ponen a prueba las hipótesis originales, sin embargo, no proporcionan una síntesis teórica ajustada sobre las interrelaciones entre variables. A este efecto, pasamos a utilizar modelos de ecuaciones estructurales (SEM). Toda teoría implica simplificación y, por ello, no incluimos todas las variables en los modelos y combinamos otras en índices. Una variable exógena fundamental, el capital humano de los

padres, se medirá a través de un índice compuesto por los valores estandarizados del estatus educativo y ocupacional del padre y de la madre; solo se utilizan las puntuaciones válidas y la suma se divide entre el número de las mismas, dando como resultado un índice estandarizado de media 0 y desviación estándar 1. En los siguientes modelos, este índice se llamará Estatus Socioeconómico de los Padres. Su rango y demás características se presentan en el Apéndice.

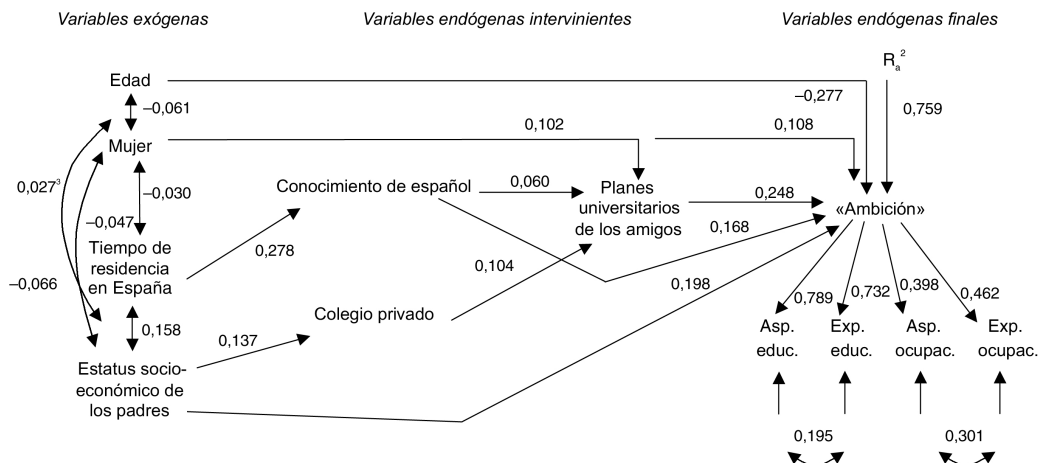
La variable endógena final es una variable latente —«Ambición»— postulada como el factor subyacente a todos los indicadores de aspiraciones y expectativas. Los errores correlacionados entre los indicadores educacionales y los ocupacionales son señal de la dependencia común de cada par en otros factores específicos. Para que los modelos converjan, el efecto de la Ambición sobre las expectativas ocupacionales se fijó en 1. Se ha omitido la variable Curso Escolar debido a su ambiguo significado teórico y a que el rango de variación (1° a 3°) es un artefacto del diseño de la investigación. Sin embargo, el modelo sí conserva el Tipo de Escuela (pública vs. concertada) como variable endógena significativa y comparable en sus efectos con los observados en los Estados Unidos.

En aras de evitar un exceso de variables, el modelo no incluye el origen nacional. Sabemos por los análisis previos que la mayoría de grupos 1,5 tienen proyectos educativos más bajos que los nacidos en España; también sabemos que los orígenes nacionales específicos no tienen efecto alguno independientemente del lugar de nacimiento. Lugar de Nacimiento y Tiempo de Residencia en España parecen candidatos razonables para su inclusión en el modelo, salvo por el hecho de su alta co-linearidad, lo que impide incluirlas en el mismo modelo. Conservamos el Tiempo de Residencia en España como el mejor predictor dada su medición en escala de intervalo (años) y su inclusión de la muestra entera; para los que

nacieron en España, esta variable equivale a su edad cronológica.

La variable latente, Ambición, representa el objetivo teórico final de este análisis. La metodología SEM («Structural Equations Models») proporciona orientación estadística a la hora de construir un modelo más ajustado a los datos (Bollen, 1989; Maruyama, 1998). Sin embargo, optamos por orientarnos en base a consideraciones teóricas en la elección de los predictores y de los vínculos causales. De acuerdo con estos criterios, la figura 1 muestra el modelo recursivo de mejor ajuste. Las cuatro variables exógenas se pueden justificar fácilmente como causalmente previas a todas las endógenas. Aunque podrían añadirse vínculos causales adicionales, los elegidos son a la vez sobrios y teóricamente defendibles. El ajuste del modelo a los datos es bueno: NFI = 0,920; TLI = 0,851; RMSEA = 0,057; PRATIO = 0,500 (Maruyama, 1998). El valor de  $R^2$  para la variable dependiente principal, la Ambición, es un considerable 0,241 y todos los efectos directos planteados son significativos en el nivel 0,001.

Son particularmente fuertes los efectos de la Edad, que es negativo y más de diez veces su error estándar, y de los Proyectos Universitarios de los Amigos, que es positivo y unas doce veces su error estándar. El buen ajuste del modelo se debe al reducido tamaño de los vínculos directos omitidos. Por ejemplo, los efectos estandarizados *totales* del Tiempo de Residencia en España y el Tipo de Escuela sobre la Ambición representan menos de un cuarto de los del Estatus Socioeconómico de los Padres y los Proyectos de los Amigos (0,051 y 0,026 frente a 0,201 y 0,248 respectivamente). Por consiguiente, la negativa influencia neta del Tiempo de Residencia observada en las regresiones previas desaparece en gran parte cuando se tienen en cuenta otras variables. La supresión de estos efectos directos contribuye a la parsimonia del modelo.

FIGURA 1. Modelo recursivo de los determinantes de la ambición en la segunda generación española, 2008<sup>1</sup>

1 Los caminos causales directos son ponderaciones de regresión estandarizadas; todas son significativas al nivel de 0,001.

2 Efectos residuales sobre las variables endógenas finales (1-R²).

3 Los caminos de doble fecha son correlaciones.

$\chi^2 = 394,267$

D.F.s = 33

$\chi^2/d.f. = 11,947$

NFI = 0,922

TLI = 0,851

RMSEA = 0,057

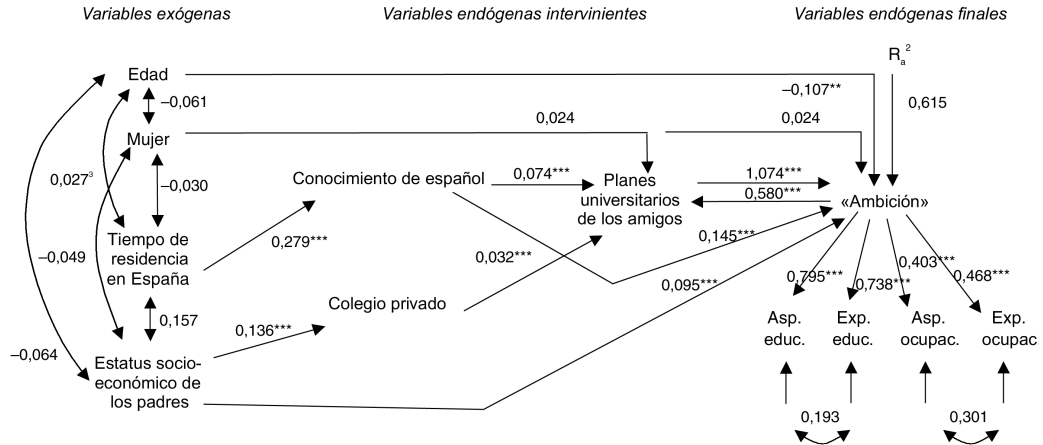
PRATIO = 0,500

La figura 1 ofrece una teoría fácilmente interpretable de los determinantes de la Ambición en el contexto español. Aparece como una función de la edad, el sexo y el capital humano de los padres junto con la influencia de factores endógenos explicados también por el modelo: Conocimiento del Español y Proyectos Universitarios de los Amigos. El principal defecto del modelo es la claramente indefendible asunción de que el vínculo causal entre los Proyectos de los Amigos y la Ambición es recursivo. Los adolescentes con niveles específicos de aspiración no son solo propensos a escoger amigos que compartan sus ideas, sino que es probable que sus aspiraciones influyan en los amigos y viceversa. Es más probable que el verdadero proceso se asemeje más a un efecto recíproco que a uno unidireccional. Los datos del ILSEG carecen de la información necesaria para calcular independientemente las influencias recíprocas de los coetáneos, dado que los Proyectos de los Amigos son reportados por

los propios encuestados. En un intento de aproximación a la posible influencia mutua entre dichas variables, añadimos un nuevo vínculo causal al modelo original y estudiamos el modo en que afecta a su ajuste global. Este modelo modificado se muestra en la figura 2.

Tras 25 iteraciones, este modelo convergió con  $\chi^2 = 215,561$  y 31 grados de libertad:  $\chi^2/d.f. = 6,92$ , que, aunque no es lo ideal, tampoco es malo. Otros indicadores del ajuste del modelo al dato son iguales o mejores a los de la figura 1: NFI = 0,956; TLI = 0,920; RMSEA = 0,042; PRATIO = 0,470. El valor de R2 para la Ambición se incrementa en un importante 0,385 y el de los Proyectos de los Amigos se triplica hasta alcanzar el 0,062. Los efectos recíprocos estimados de las dos variables son positivos y muy significativos, algo que tiene sentido teóricamente. El principal resultado de tener en cuenta este efecto recíproco es la sustancial reducción de

FIGURA 2. Modelo no-recursivo de los determinantes de la ambición en la segunda generación en España, 2008<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Los caminos causales directos son ponderaciones de regresión estandarizadas; el nivel de significación está indicado.

<sup>2</sup> Efectos residuales sobre las variables endógenas finales (1-R<sup>2</sup>).

<sup>3</sup> Los caminos de doble fecha son correlaciones.

$\chi^2 = 214,561$       D.F.s = 31       $\chi^2/d.f. = 6,291$   
 NFI = 0,956      TLI = 0,920      RMSEA = 0,042      PRATIO = 0,470

\* p < 0,05; \*\* p < 0,01; \*\*\* p < 0,001.

la influencia positiva directa del Estatus Socioeconómico de los Padres y la pérdida de importancia del efecto del sexo. En esencia, la rutina de estimación reduce significativamente los efectos de variables exógenas con vistas a tener en cuenta la fuerte interacción recíproca entre los niveles de ambición de los amigos y el propio.

El hecho de que el Conocimiento de Español en los Proyectos Universitarios de los Amigos se vuelva negativo constituye otro cambio. Aunque resulta aparentemente secundario, este coeficiente retoma la idea de la influencia neta negativa del Tiempo de Residencia sobre las aspiraciones. En el modelo, el Tiempo de Residencia no tiene conexión causal directa con los Proyectos de los Amigos, sin embargo sí ejerce una influencia indirecta sobre los mismos mediante su efecto en el conocimiento del idioma. A pesar de este cambio, el efecto total global del Conocimiento de

Español en la Ambición de los encuestados es muy positivo (0,174) y su efecto indirecto en los Proyectos de los Amigos también lo es (0,101). Esto indica que la influencia negativa del tiempo de residencia a través del conocimiento del idioma solamente aparece después de controladas las influencias recíprocas de los coetáneos en la ambición. El mejor ajuste estadístico del Modelo 2 y su verosimilitud teórica, en la medida en que incorpora el bucle causal recíproco entre los planes de los amigos y los de uno mismo, parecerían hacer del mismo la síntesis final preferida. Sin embargo, las limitaciones de los datos de los que se ha hablado anteriormente y las anomalías en la estimación del modelo debidas a estas limitaciones nos llevan, en este punto, a volver al modelo recursivo como el mejor resumen de los resultados en el momento actual. La información longitudinal futura nos permitirá calcular las ecuaciones no recursivas de una forma más fiable.



## CONCLUSIÓN

Puede afirmarse que la fuerte relación entre las aspiraciones y el logro es uno de los hechos más conocidos en las ciencias sociales y las razones son obvias: si una persona joven aspira a conseguir una meta elevada puede que no lo consiga, pero si no apunta alto desde el primer momento, entonces seguro que no lo conseguirá. Dicho de esta forma, la ambición se convierte en un prerequisite —una condición necesaria— para el logro. A pesar de que la lógica está clara, no es suficiente para establecer el hecho. Podría ocurrir que intervinieran tantos factores entre las aspiraciones de los adolescentes y los resultados finales como para que la relación se volviera inestable, o desapareciera una vez que se controlaran estos factores. El resultado empírico de que esto no ocurra, es decir, de que la ambición temprana sigue siendo un fuerte predictor del ulterior logro, es la pepita de oro adquirida tras muchos años de investigación sobre el tema.

Este es el hallazgo que ha animado a tantos investigadores a centrarse en las aspiraciones y expectativas de los adolescentes como tema de estudio. Si simplemente fueran actitudes aisladas no merecerían tanta atención. En este artículo hemos examinado la manera de manifestarse estos objetivos en una nueva, importante y aún poco estudiada población. La segunda generación española es «nueva» tanto en cuanto a sus orígenes históricos como en cuanto a la ausencia de análisis empíricos detallados sobre sus metas futuras. Es importante por su tamaño, índice de crecimiento y, por consiguiente, por su futura influencia en la sociedad española. En base a la literatura anterior sobre el tema, hemos investigado una serie de hipótesis sobre correlatos y determinantes de la ambición adolescente obteniendo resultados novedosos. Muchas de las relaciones descubiertas en otros lugares también están presentes entre los hijos de inmigrantes en España, mien-

tras que otras no lo están. No volveremos a hacer un resumen de las mismas pues ya se ha hablado de ellas en secciones anteriores. En cambio, nos centraremos en las implicaciones teóricas y prácticas más importantes del modelo final.

En cuanto a las diferencias entre los resultados producidos por este estudio y los obtenidos en otros anteriores hechos en Estados Unidos, la más llamativa es la tocante a la notable distancia entre aspiraciones y expectativas. En las encuestas de CILS, un 66,5% de los adolescentes de segunda generación aspiraban a un postgrado y un 44% esperaban conseguirlo (Portes y Rumbaut, 2001: 217). Las cifras correspondientes de Madrid son 9,3 y 5,1%. Incluso si añadimos los que aspiran a un grado universitario básico (véase tabla 2), los objetivos de la segunda generación todavía resultarían bajos —52,8% aspirarían a un grado universitario y solo un 32,6 esperaría conseguirlo—. Combinando estas diferencias con los objetivos ocupacionales «planos» aparecidos en Madrid entre todos los jóvenes de origen inmigrante podemos concluir que los niveles de ambición de esa población son relativamente bajos, con las obvias repercusiones negativas que ello tendría para futuros logros. Aunque la literatura existente en España sobre juventud de ascendencia nativa no distingue entre aspiraciones y expectativas, los niveles de aspiración registrados son también modestos, con menos de la mitad de los jóvenes españoles orientándose hacia estudios universitarios (López Blasco, 2008). En este aspecto, la juventud de origen inmigrante puede no ser tan diferente de la que en torno a ella tiene ascendencia nativa.

Volviendo sobre el modelo final, los resultados son tan importantes por lo que dicen como por lo que omiten. El modelo indica que es posible sintetizar las diferentes influencias de la educación y la ocupación de padres y madres en un único y poderoso factor causal. Mientras que las regresiones anteriores muestran que el capital humano de padres

y madres tiene efectos diferentes, la posibilidad de integrarlos en un índice unitario es importante para la parsimonia teórica y futuras políticas. Del mismo modo, se pueden combinar los resultados de interés en una única variable latente: la Ambición. Aunque el análisis empírico muestra que existen diferencias significativas entre las aspiraciones y expectativas, ocuparse de cada una de ellas en detalle conduciría a una complejidad excesiva del modelo y oscurecería las tendencias causales principales. El buen ajuste del modelo a los datos confirma el hecho de que es posible extraer estas tendencias básicas de la evidencia.

La mayor ambición de las chicas también se capta en el modelo y confirma los resultados obtenidos en EE. UU. y otros países. El modelo recursivo indica que este efecto del sexo actúa de forma directa y también a través de los proyectos educativos de los coetáneos. La edad tiene un fuerte efecto negativo, comparable al obtenido por CILS entre los jóvenes de segunda generación de los Estados Unidos. Cabe recalcar que esta es la influencia de edad *con relación a la media de edad de la cohorte de curso respectivo* (Portes y Rumbaut, 2001: cap. 6). En otras palabras, no es una mayor edad en sí lo que disminuye las aspiraciones, sino la situación de encontrarse en el mismo curso académico que estudiantes más jóvenes. Esta situación tiene un efecto desalentador que lleva a disminuir las metas educativas y ocupacionales de los que se hallan en esta situación.

Los dos efectos más importantes, desde el punto de vista de las políticas, son los del Conocimiento del Español y los Proyectos de los Amigos. Al igual que en los Estados Unidos, el conocimiento del idioma del país anfitrión alienta fuertemente la ambición. Esta resulta ser una conclusión útil para los que diseñan políticas y para las instituciones que se ocupan de la integración exitosa de la segunda generación, ya que cuanto mejor se les enseñe el idioma del

país anfitrión, más probabilidad tendrán de aspirar a conseguir una educación superior y trabajos de estatus más elevado. Como también se descubrió en los Estados Unidos, los compañeros de colegio desempeñan un papel decisivo. Las influencias de los compañeros en las aspiraciones son fuertes, con frecuencia decisivas, ya se interpreten como un efecto unidireccional, como ocurre en el caso de los modelos anteriores de consecución de estatus («status attainment») (Sewell *et al.*, 1969), o como un efecto recíproco (Duncan *et al.*, 1968). Tal conclusión puede ser útil para orientar intervenciones políticas destinadas a mejorar las oportunidades de los estudiantes desfavorecidos. Es posible esperar que, en su contexto social, las relaciones cercanas y la posibilidad de identificar «modelos de rol» desempeñen un papel clave a la hora de dar forma a sus orientaciones y ambiciones de cara al futuro.

Mientras que los niveles de aspiraciones y expectativas en España pueden diferir notablemente de los observados en los Estados Unidos, el proceso causal que lleva a ellos es parecido. Los factores demográficos, el estatus socioeconómico de los padres, las competencias lingüísticas y lo que se solían llamar «influencias de los otros significativos» (Haller y Portes, 1973) vuelven a aparecer como los principales determinantes que fomentan la movilidad ascendente temprana y mejoran las oportunidades para el logro adulto entre los miembros de la segunda generación española. El conocimiento de estos determinantes tiene implicaciones teóricas y prácticas porque puede contribuir a reforzar los esfuerzos para elevar en España los modestos niveles de ambición tanto de los jóvenes de origen inmigrante como de los de ascendencia nativa.

## BIBLIOGRAFÍA

Andrés, Lesley *et al.* (2007): «Educational Expectations, Parental Social Class, Gender, and Postse-

- condary Attainment: A 10-Year Perspective», *Youth Society*, 39: 135-163.
- Aparicio, Rosa (2006): *Hijos de inmigrantes que se hacen adultos*, Madrid: Observatorio Permanente de la Inmigración, Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- y Andrés Tornos (2008): «Aproximación al Estudio de las Bandas Latinas en Madrid», Informe Final del Proyecto «Diagnóstico de los Grupos Juveniles de Hijos de Inmigrantes Latinoamericanos». Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- Bodovski, Katerina y Aaron Benavot (2006): «Unequal Educational Outcomes among First-Generation Immigrants: The Case of Youth from the Former Soviet Union in Israel», *Research in Comparative and International Education*, 1: 253-270.
- Bohon, Stephanie A., Monica Kirkpatrick Johnson y Bridget K. Gorman (2006): «College Aspirations and Expectations among Latino Adolescents in the United States», *Social Problems*, 53: 207-225.
- Bollen, Kenneth A. (1989): *Structural Equation Models with Latent Variables*, Nueva York: John Wiley and Sons.
- Buchmann, Claudia y Ben Dalton (2002): «Interpersonal Influences and Educational Aspirations in 12 Countries: The Importance of Institutional Context», *Sociology of Education*, 75: 99-122.
- Cachón, Lorenzo (2009): *La España Inmigrante*, Barcelona: Anthropos.
- Calavita, Kitty (2005): *Immigrants at the Margins: Law, Race, and Exclusion in Southern Europe*, Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Carabaña, Julio y Carmuca Gómez Bueno (1996): *Escalas de Prestigio Profesional*, Cuadernos Metodológicos 19, Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Carvajal Gómez, María Isabel (2006): «Evolución de las cifras de extranjeros con tarjeta de autorización en vigor», en E. Aja y J. Arango (eds.), *Veinte años de inmigración en España: perspectivas jurídicas*, en Barcelona: Fundación CIDOB.
- Coleman, James S. (1988): «Social Capital in the Creation of Human Capital», *American Journal of Sociology*, 94: S95-121.
- (1993): «The Rational Reconstruction of Society», *American Sociological Review*, 58: 1-15.
- Díez Nicolás, Juan (2006): *Las dos caras de la inmigración*, Madrid: Observatorio Permanente de la Inmigración, Ministerio de Trabajo e Inmigración.
- Duncan, Otis, Archibald O. Haller y Alejandro Portes (1968): «Peer Influences on Aspirations: A Re-interpretation», *American Journal of Sociology*, 74: 119-137.
- Feliciano, Cynthia (2006): «Beyond the Family: The Influence of Premigration Group Status on the Educational Expectations of Immigrants' Children», *Sociology of Education*, 79: 281-303.
- y Rubén Rumbaut (2005): «Gendered Paths: Educational and Occupational Expectations and Outcomes among Adult Children of Immigrants», *Ethnic and Racial Studies*, 28: 1087-1118.
- Fernández, Roberto y François Nielsen (1986): «Bilingualism and Hispanic Scholastic Achievement: Some Baseline Results», *Social Science Research*, 15: 43-70.
- Fernández-Kelly, Patricia y Lisa Konczal (2005): «"Murdering the Alphabet": Identity and Entrepreneurship among Second Generation Cubans, West Indians, and Central Americans», *Ethnic and Racial Studies*, 28: 1153-1181.
- Firebaugh, Glenn (2008): *Seven Rules for Social Research*, Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Gualda, Estrella (2009): «Aspiraciones y expectativas educativas y laborales de jóvenes inmigrantes e hijos de inmigrantes escolarizados», Trabajo presentado al VI Congreso sobre Migraciones en España, La Coruña, Galicia (septiembre).
- Hakuta, Kenji (1986): *Mirror of Language: The Debate on Bilingualism*, Nueva York: Basic Books.
- Haller, Archibald O. (1982): «Reflections on the Social Psychology of Status Attainment», en R. M. Hauser et al., *Social Structure and Behavior: Essays in Honor of William H. Sewell*, Nueva York: Academic Press.
- y Alejandro Portes (1973): «Status Attainment Processes», *Sociology of Education*, 46: 51-91.
- Hao, Lingxin y Melissa Bonstead-Bruns (1998): «Parent-Child Differences in Educational Expectations and the Academic Achievement of Immigrant and Native Students», *Sociology of Education*, 71: 175-198.
- y Suet-ling Pong (2008): «The Role of Schools in the Upward Mobility of Disadvantaged Immigrant Children», *Annals of the American Academy of Political and Social Sciences*, 620: 62-89.

- Harris, Angel, Kenneth M. Jamison y Monica H. Trujillo (2008): «Disparities in the Educational Success of Immigrants: An Assessment of the Immigrant Effect for Asians and Latinos», *Annals of the American Academy of Political and Social Sciences*, 620: 90-114.
- Inoue, Yukiko (1999): *The Educational and Occupational Attainment Process: The Role of Adolescent Status Aspirations*, University Press of America.
- Kao, Grace y Marta Tienda (1998): «Educational Aspirations of Minority Youth», *American Journal of Education*, 106: 349-384.
- Kerckhoff, Alan C. (1976): «The Status Attainment Process: Socialization or Allocation», Discurso Presidencial, Asociación Sociológica del Sur, Miami (agosto).
- Kish, Leslie (1967): *Survey Sampling*, Nueva York: Wiley.
- López, David E. y Ricardo D. Stanton-Salazar (2001): «Mexican-Americans: A Second Generation at Risk», en R. G. Rumbaut y A. Portes, *Ethnicities: Children of Immigrants in America*, Berkeley, CA: University of California Press y Russell Sage Foundation.
- López Blasco, Andreu (2008): *Informe 2008. Juventud en España I. Jóvenes en una sociedad cambiante: demografía y transiciones a la vida adulta*, Madrid: Instituto de la Juventud.
- Louie, Vivian (2006): «Second-Generation Pessimism and Optimism: How Chinese and Dominicans Understand Education and Mobility through Ethnic and Transnational Orientations», *International Migration Review*, 40: 537-572.
- Marjoribanks, Kevin (2003): «Learning Environments, Family Contexts, Educational Aspirations and Attainment: A Moderation-Mediation Model Extended», *Learning Environments Research*, 6: 247-265.
- Maruyama, Geoffrey M. (1998): *Basics of Structural Equation Modeling*, Thousand Oaks, CA: Sage.
- Menjívar, Cecilia (2008): «Educational Hopes, Documented Dreams: Guatemalan and Salvadoran Immigrants' Legality and Educational Prospects», *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 620: 177-193.
- Observatorio Permanente de la Inmigración (2009): *Statistical Bulletin on Foreigners and Immigration to Spain #19*. Madrid: Ministerio de Trabajo e Inmigración (<http://extranjeros.mtin.es>).
- Pajares, Miguel (2009): «La Inmigración en España. Sus causas y las políticas con las que se gestiona», en F. C. Olmos, C. Checa y A. Arjona *Las Migraciones en el Mundo*, Barcelona: Icaria Antrazyt.
- Portes, Alejandro, Patricia Fernández-Kelly y William Haller (2009): «The Adaptation of the Immigrant Second Generation in America: A Theoretical Overview and Recent Evidence», *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 35: 1077-1104.
- , Samuel A. McLeod y Robert N. Parker (1978): «Immigrant Aspirations», *Sociology of Education*, 51: 241-260.
- y Lingxin Hao (2002): «The Price of Uniformity: Language, Family, and Personality Adjustment in the Immigrant Second Generation», *Ethnic and Racial Studies*, 25: 889-912.
- y Dag MacLeod (1996): «Educational Progress of Children of Immigrants: The Roles of Class, Ethnicity, and School Context», *Sociology of Education*, 69: 255-75.
- y Ruben G. Rumbaut (2001): *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*, Berkeley, CA: University of California Press y Russell Sage Foundation.
- Rumbaut, Rubén G. (2004): «Ages, Life Stages, and Generational Cohorts: Decomposing the Immigrant First and Second Generations in the United States», *International Migration Review*, 38: 1160-1205.
- (2005): «Turning Points in the Transition to Adulthood: Determinants of Educational Attainment, Incarceration, and Early Childbearing among Children of Immigrants», *Ethnic and Racial Studies*, 28: 1041-1086.
- Sewell, William H., Archibald O. Haller y Alejandro Portes (1969): «The Educational and Early Occupational Attainment Process», *American Sociological Review*, 34: 82-92.
- y Robert M. Hauser (1972): «Causes and Consequences of Higher Education: Models of the Status Attainment Process», *American Journal of Agricultural Economics*, 54: 851-861.
- Singleton, Royce A. y Bruce C. Straits (2005): *Approaches to Social Research*, Nueva York: Oxford University Press.

- Sotelo, Ignacio (2005): «La Gran Contradicción Europea», *El País* (Madrid), 30 de octubre, p. 15.
- St. Hilaire, Aonghas (2002): «The Social Adaptation of Children of Mexican Immigrants: Educational Aspirations beyond Junior High School.» *Social Science Quarterly*, 83: 1026-1043.
- Strand, Steve y Joe Winston (2008): «Educational Aspirations in Inner City Schools», *Educational Studies*, 34: 249.
- Telles, Edward E. y Vilma Ortiz (2008): *Generations of Exclusion: Mexican-Americans, Assimilation, and Race*, Nueva York: Russell Sage Foundation.

**RECEPCIÓN:** 18/01/2010

**REVISIÓN:** 22/04/2010

**APROBACIÓN:** 08/10/2010

## APÉNDICE

### Variables utilizadas en el análisis:

	Media	Mediana	Desviación típica	Rango
<b>Endógenas:</b>				
Índice de Conocimiento del Español (KSI) Suma de las unidades ponderadas de la habilidad para hablar, comprender, leer y escribir el español	3,65	4,00	0,52	1,00-4,00
Planes Universitarios de los Amigos Mayoría de amigos tienen planes de ir a la Universidad = 1 Todos los demás = 0	0,17	0	0,37	0-1
Curso en el Colegio Primer año de ESO = 1 Segundo año de ESO = 2 Tercer año de ESO = 3 Cuarto año de ESO = 4	2,28	2,00	0,62	1,00-4,00
Tipo de Centro % Público Privado	85,2 14,8			
<b>Exógenas:</b>				
<i>Sociodemográficas</i>				
Edad (en años)	14,36	14,00	1,13	12,00-19,00
Sexo Mujer = 1 Varón = 0	0,52	1,00	0,50	0-1
Lugar de nacimiento España = 1 Todos los demás = 0	0,13	0	0,34	0-1
Tiempo de residencia en España (en años)	6,69	6,00	3,90	0-17,00
<i>Características Familiares</i>				
Estructura Familiar Ambos padres biológicos presentes = 1 Todos los demás tipos de familia = 0	0,67	1,0	0,47	0-1
Educación del padre Secundaria = 1; Otra = 0 Universidad = 1; Otras = 0	0,30	0	0,46	0-1
Educación de la madre Secundaria = 1; Otra = 0 Universidad = 1; Otras = 0	0,10 0,34 0,12	0 0 0	0,30 0,47 0,32	0-1 0-1 0-1
Status socioeconómico de los padres Suma estandarizada de la educación y ocupación del padre y de la madre	-0,004	-0,102	0,743	-1,62-4,75

	Media	Mediana	Desviación típica	Rango
<i>Variables Psico-Sociológicas</i>				
Índice de Familismo	2,38	2,33	0,65	1,00-4,00
Índice de Autoestima	3,01	3,00	0,45	1,00-4,00
<b>Dependientes:</b>				
Aspiraciones Educativas (cuatro categorías) <sup>1</sup>	3,10	4,00	1,11	1,00-4,00
ESO completa/no sabe = 1				
Bachillerato = 2				
Formación profesional = 3				
Título universitario = 4				
Aspiraciones Educativas (cuatro categorías) <sup>1</sup>	2,59	3,00	1,18	1,00-4,00
ESO completa/no sabe = 1				
Bachillerato = 2				
Formación profesional = 3				
Título universitario = 4				
Aspiraciones Educativas (siete categorías)	4,27	5,00	1,97	1,00-7,00
ESO completa = 1				
Bachillerato = 2				
Formación profesional de grado medio = 3				
Formación profesional de grado superior = 4				
Título universitario (diplomado) = 5				
Título universitario (licenciatura) = 6				
Título de postgrado universitario = 5				
Expectativas Educativas (siete categorías) <sup>2</sup>	3,32	3,00	1,97	1,00-7,00
ESO completa = 1				
Bachillerato = 2				
Formación profesional de grado medio = 3				
Formación profesional de grado superior = 4				
Título universitario (diplomado) = 5				
Título universitario (licenciatura) = 6				
Título de postgrado universitario = 5				
Aspiraciones Ocupacionales Profesional/Ejecutivo vs. Otra	0,40	0	0,49	0-1
Expectativas Ocupacionales Escala PRESCA	153,92	152,38	44,45	64,56-234,42

<sup>1</sup> Utilizada en regresiones multivariantes (véanse tablas 3 y 4).

<sup>2</sup> Utilizada en modelos de ecuaciones estructurales (véanse figuras 1 y 2).